

KARMA[®]

www.karmaitaliana.it

LED PAR27

LED PAR108

illuminatore a led

Manuale di istruzioni
Instruction manual



Ci complimentiamo vivamente per la Sua scelta, il prodotto Karma da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati.

Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo.

Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

La Karma dispone di numerosi prodotti accessori che potranno completare il vostro apparecchio. Vi invitiamo quindi a visionare l'intera gamma dei nostri prodotti visitando il sito internet:

www.karmaitaliana.it

sul quale troverete, oltre a tutti i nostri articoli, descrizioni accurate e documentazioni aggiuntive sviluppate successivamente all'uscita del prodotto.

I nostri uffici sono a vostra completa disposizione per qualsiasi chiarimento o informazione.

Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti dell'acquisto e Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

Il presente manuale si riferisce a due modelli LED PAR27 e LED PAR108 che differiscono tra loro unicamente per il numero di led.

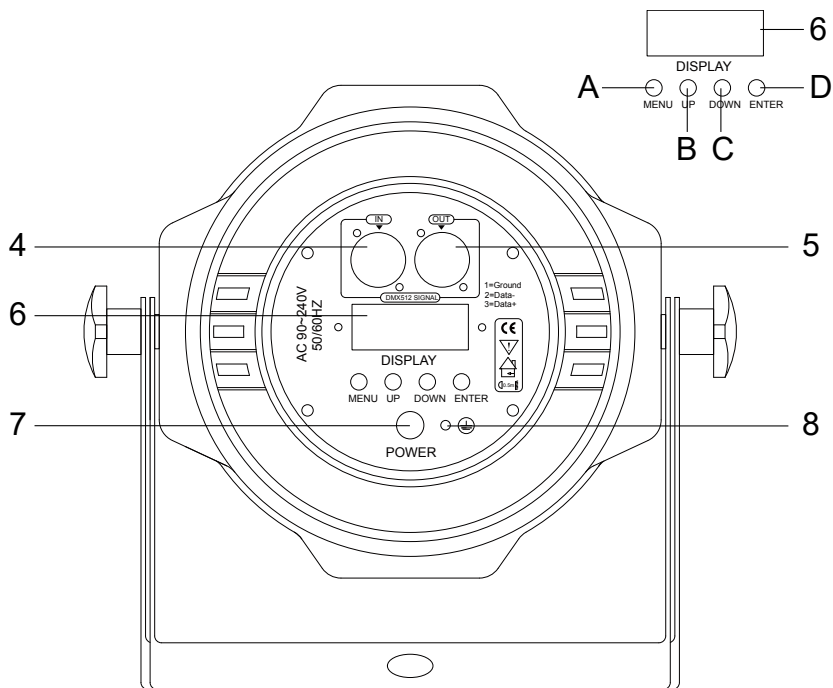
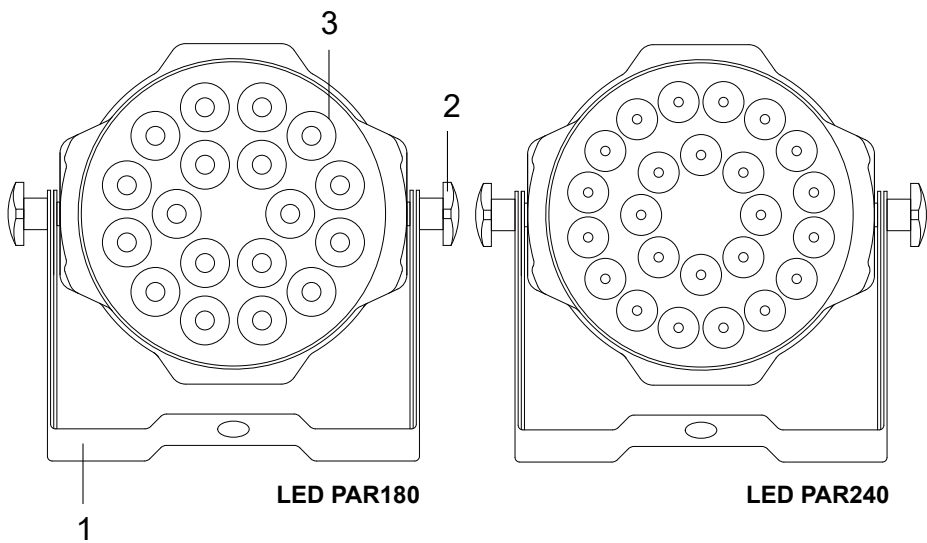
Precauzioni ed avvertenze

- Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri. Visitate periodicamente il ns sito internet per verificare la presenza di eventuali aggiornamenti.
- Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio con il voltaggio adeguato.
- Questo prodotto non è adatto ad usi esterni (in presenza di umidità)
- Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 35C°.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Controllate che il cavo di alimentazione non sia rovinato.
- Non staccate il cavo di alimentazione tirandolo dal filo.



ATTENZIONE:

Subito dopo aver ricevuto l'apparecchio aprite delicatamente la scatola e, controllate attentamente il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente al venditore, eventuali danni da trasporto subiti dall'apparecchio o dall'imballo. In caso di reso è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale, vi suggeriamo quindi di conservarlo.





Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.

1. Se desiderate posizionare l'apparecchio a traliccio, utilizzate l'apposita staffa(1). I pomelli(2) permettono di serrare la staffa mantenendola in posizione. La particolare forma della staffa consente anche di appoggiare il prodotto su qualunque superficie.
2. Se intendete utilizzarlo collegato ad un impianto DMX, collegate i cavi in entrata ed uscita alle prese DMX IN / DMX OUT(4-5).
3. Collegate la spina(7) ad una comune presa elettrica 230V per attivare l'apparecchio.

Nel caso in cui il display(6) dell'apparecchio non dovesse accendersi, evitate di smontarlo. Ogni intervento di riparazione va effettuato a cura di personale competente e autorizzato.

Questo strumento può essere utilizzato in diverse modalità:

- Funzionamento in manuale
- Modalità ad attivazione sonora
- Modalità Slave
- Modalità DMX

MODALITA' MANUALE

Premete ripetutamente il tasto Menu(A) per passare da una schermata all'altra. Confermate con enter(D). Riferitevi alla tabella di pagina 11 per selezionare il colore desiderato, l'effetto dimmer, strobo o i vari programmi di cambiacolori. Una volta selezionato il menu prescelto potrete ulteriormente impostare un valore desiderato tramite i due tasti UP/DOWN(B-C).

MODALITA' SOUND

In modalità attivazione sonora, grazie al microfono interno, l'unità risponderà ai toni della musica in bassa frequenza.

Analogamente alla modalità manuale, scegliete il programma "SoUd" e confermate tramite il tasto enter(D).

MODALITA' SLAVE

Se utilizzate vari fari identici, potrete farli funzionare in sincronia anche senza l'uso di una centralina DMX. Collegate i fari a cascata tra loro utilizzando le prese IN e OUT(3-4). Settate tutti i fari su slave (SLAu) tranne il primo. Tutti i fari copieranno il comportamento del primo.

MODALITA' DMX

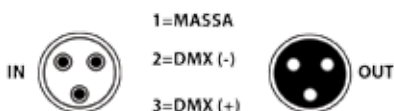
In una connessione DMX 512 ci sono 512 canali a disposizione.

Ogni apparecchio DMX impiega 1 o più canali per gestire le varie funzioni. L'utente deve assegnare un indirizzo di partenza ad ogni apparecchio DMX connesso all'impianto, tale indirizzo indicherà il primo canale occupato nella centralina. Bisogna pianificare la scelta dell'indirizzo di partenza in modo da non far mai sovrapporre i canali, onde evitare un funzionamento non corretto dell'apparecchio.

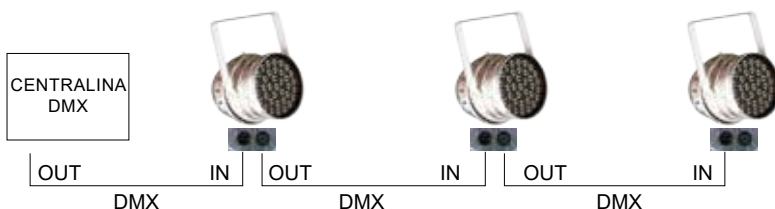
Esempio: Ammettiamo di collegare 3 apparecchi DMX ognuno dotato di 10 canali, il primo apparecchio dovrà essere settato sull'indirizzo 1, il secondo apparecchio sull'indirizzo 11 ed il terzo sull'indirizzo 21. Tuttavia si può usare lo stesso indirizzo di partenza su più apparecchi se si desidera ottenere un loro movimento all'unisono. Gli apparecchi DMX sono concepiti per ricevere dati tramite collegamento seriale Daisy Chain. Questo tipo di collegamento si ha quando l'uscita dati di un apparecchio è connessa all'ingresso dati del successivo. L'ordine in cui gli apparecchi sono collegati non ha importanza e non incide su come la centralina comunica con ciascuno di essi. Utilizzare l'ordine in cui il cablaggio è più semplice e diretto. La lunghezza del cavo di segnale non dovrebbe superare i 100 metri per evitare l'interferenze tra segnali e altri apparecchi elettrici. Spesso alla fine di un impianto DMX è richiesto un terminatore. Rivolgetevi ad un installatore o al vostro negoziante di fiducia per ulteriori informazioni.

Nell'effettuare i collegamenti assicuratevi che gli apparecchi e i cavi utilizzino le polarità riportate dalla tabella sottostante.

Configurazione connettore DMX



Esempio di collegamento a cascata.



Per entrare in modalità DMX, premete il tasto Menu(A) fino a quando non appare sul display la scritta "d001"(4 canali) o "A001"(8 canali) quindi selezionate l'indirizzo desiderato tramite i tasti UP/DOWN(B-C). Per la funzione relativa ad ogni canale DMX, riferitevi alla tabella riportata a pagina 10.

Thanks for choosing KARMA brand.

The KARMA product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials have been used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.

Safety Notes

- *Keep this User Manual for future reference. If you sell the product to another user, be sure to give this manual to the next owner.*
- *Make sure the voltage of the power source used for the product is correct.*
- *This product is not suitable for outdoor use.*
- *To avoid the risk of fire or short-circuits never expose the fixture to rain or moisture.*
- *Do not operate the product in an ambient temperature higher than 35°.*
- *In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product, but contact the authorized technical assistance center.*
- *Repairs carried out by untrained people can lead to damage both to the fixture and to persons.*
- *Make sure the power cord is not damaged.*
- *Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord.*



CAUTION:

When you receive the product you have to check carefully that the parcel is not damaged from shipping or open. Even if the packaging is not damaged you have to check the product's conditions within three (3) days from the reception. For any kind of problem found on the item, it is necessary to address a claim to the seller and to our offices (also by e-mail), describing in detail the damage. Any claim received beyond the 3-day time limit, will not be accepted. It is suggested to save all the packaging, labels, delivery bill and all that can be useful to solve quickly the problem.



Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.

1. Se desiderate posizionare l'apparecchio a traliccio, utilizzate l'apposita staffa(1). I pomelli(2) permettono di serrare la staffa mantenendola in posizione. La particolare forma della staffa consente anche di appoggiare il prodotto su qualunque superficie.
2. Se intendete utilizzarlo collegato ad un impianto DMX, collegate i cavi in entrata ed uscita alle prese DMX IN / DMX OUT(4-5).
3. Collegate la spina(7) ad una comune presa elettrica 230V per attivare l'apparecchio.

Nel caso in cui il display(6) dell'apparecchio non dovesse accendersi, evitate di smontarlo. Ogni intervento di riparazione va effettuato a cura di personale competente e autorizzato.

Questo strumento può essere utilizzato in diverse modalità:

- Funzionamento in manuale
- Modalità ad attivazione sonora
- Modalità Slave
- Modalità DMX

MODALITA' MANUALE

Premete ripetutamente il tasto Menu(A) per passare da una schermata all'altra. Confermate con enter(D). Riferitevi alla tabella di pagina 11 per selezionare il colore desiderato, l'effetto dimmer, strobo o i vari programmi di cambiacolori. Una volta selezionato il menu prescelto potrete ulteriormente impostare un valore desiderato tramite i due tasti UP/DOWN(B-C).

MODALITA' SOUND

In modalità attivazione sonora, grazie al microfono interno, l'unità risponderà ai toni della musica in bassa frequenza.

Analogamente alla modalità manuale, scegliete il programma "SoUd" e confermate tramite il tasto enter(D).

MODALITA' SLAVE

Se utilizzate vari fari identici, potrete farli funzionare in sincronia anche senza l'uso di una centralina DMX. Collegate i fari a cascata tra loro utilizzando le prese IN e OUT(3-4). Settate tutti i fari su slave (SLAu) tranne il primo. Tutti i fari copieranno il comportamento del primo.

MODALITA' DMX

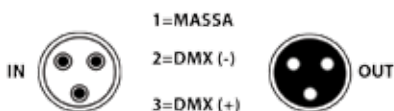
In una connessione DMX 512 ci sono 512 canali a disposizione.

Ogni apparecchio DMX impiega 1 o più canali per gestire le varie funzioni. L'utente deve assegnare un indirizzo di partenza ad ogni apparecchio DMX connesso all'impianto, tale indirizzo indicherà il primo canale occupato nella centralina. Bisogna pianificare la scelta dell'indirizzo di partenza in modo da non far mai sovrapporre i canali, onde evitare un funzionamento non corretto dell'apparecchio.

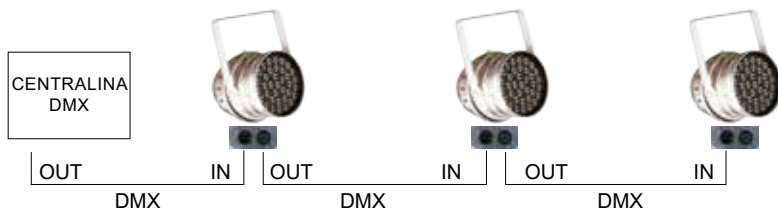
Esempio: Ammettiamo di collegare 3 apparecchi DMX ognuno dotato di 10 canali, il primo apparecchio dovrà essere settato sull'indirizzo 1, il secondo apparecchio sull'indirizzo 11 ed il terzo sull'indirizzo 21. Tuttavia si può usare lo stesso indirizzo di partenza su più apparecchi se si desidera ottenere un loro movimento all'unisono. Gli apparecchi DMX sono concepiti per ricevere dati tramite collegamento seriale Daisy Chain. Questo tipo di collegamento si ha quando l'uscita dati di un apparecchio è connessa all'ingresso dati del successivo. L'ordine in cui gli apparecchi sono collegati non ha importanza e non incide su come la centralina comunica con ciascuno di essi. Utilizzare l'ordine in cui il cablaggio è più semplice e diretto. La lunghezza del cavo di segnale non dovrebbe superare i 100 metri per evitare l'interferenze tra segnali e altri apparecchi elettrici. Spesso alla fine di un impianto DMX è richiesto un terminatore. Rivolgetevi ad un installatore o al vostro negoziante di fiducia per ulteriori informazioni.

Nell'effettuare i collegamenti assicuratevi che gli apparecchi e i cavi utilizzino le polarità riportate dalla tabella sottostante.

Configurazione connettore DMX



Esempio di collegamento a cascata.



Per entrare in modalità DMX, premete il tasto Menu(A) fino a quando non appare sul display la scritta "d001"(4 canali) o "A001"(8 canali) quindi selezionate l'indirizzo desiderato tramite i tasti UP/DOWN(B-C). Per la funzione relativa ad ogni canale DMX, riferitevi alla tabella riportata a pagina 10.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you to the presence of important operating and maintenance, in the manual or in the documentation accompanying the product



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: EMC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione). La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards EMC (Electromagnetic Compatibility) and LVD (Low Voltage Directive). Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italian Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - “ Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Pursuant to Italian Legislative Decree 49 dated 14 March 2014 on “Implementation of Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”

The symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the device or its packaging indicates that, at the end of its service life, the product must be collected separately from other wastes. The user must therefore consign it complete with all its main components to a suitable separate collection centre for electrical and electronic wastes, or confer it to a shop of electrical and electronic equipment when purchasing an equivalent product. Suitable separate collection allows the discarded equipment to be sent for recycling, treatment and disposal in an environmentally friendly way, and helps to avoid possible negative effects on health and environment, promoting the recycling of the materials of which the device is composed. Illegal disposal of the product by the user may result in the application of the sanctions envisaged by applicable law by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 152/2006 (Art.255 Part 4)



Questo simbolo indica la conformità del prodotto alle normative internazionali RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) che limita l'impiego di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato europeo dal 1° luglio 2006. Fa parte di una serie di Direttive UE sull'ambiente ed è connessa strettamente alla Direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

This symbol indicates that the product complies with international standards RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) which restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment put on the European market from 1 July 2006. It is part of a series of EU Directives and environment and ' closely connected to the WEEE Directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

DISPLAY	MODE	DESCRIPTION
CH1	0	RED Off
	1 - 255	From dark to bright
CH2	0	GREEN Off
	1 - 255	From dark to bright
CH3	0	BLUE Off
	1 - 255	From dark to bright
CH4	0	White Off
	1 - 255	From dark to bright

DISPLAY	MODE	DESCRIPTION
CH1	0 - 255	Dimming
CH2	0	RED Off
	1 - 255	From dark to bright
CH3	0	GREEN Off
	1 - 255	From dark to bright
CH4	0	BLUE Off
	1 - 255	From dark to bright
CH5	0	WHITE Off
	1 - 255	From dark to bright
CH6	1 - 255	Flash from Fast to Slow
CH7	1 - 63	Color gradual change: CH8 control speed
	64 - 111	Pulse change: CH8 control speed
	112 - 120	Color Jump: CH8 control speed
	121 - 231	Strobe
	232 - 255	Sound-activated open
CH8	0 - 255	Speed

DISPLAY	MODE	DESCRIPTION
d001	D512	4CH DMX mode
A001	A512	8CH DMX mode
FF01	FF99	RGB color gradual change
CC01	CC99	RGB color Jump
v000	r255	Red light brightness
G000	G255	Green light brightness
b000	b255	Blue light brightness
W000	W255	White light brightness
dEoo	dEoo	Demo Mode
LEdr	Press UP or DOWN to choise	Red demo
LEdG		Green demo
LEdb		Blue demo
LEdu		White demo
LErg		Red green demo
LErb		Red Blue demo
LEGb		Green blue demo
LEru		Red White demo
LEGu		Green White demo
LEbu		Blue White demo
LrGb		Green Blue demo
LrGu		Green White demo
LGbu		Blue White demo
Lrbu		Blue White demo
SoUd		Soud
SLAu	SLAu	Master Slave

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.

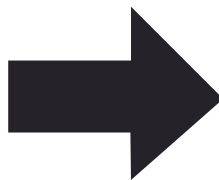
Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: www.karmaitaliana.it le “Condizioni Generali di Garanzia” riportate nella sezione “FAQ”.

Di seguito un breve estratto:

- 1) Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza (occorre registrarsi). In alternativa, è possibile registrare il prodotto compilando ed inviando la scheda accanto.
- 2) Sono esclusi i guasti causati da imperizia a da uso non appropriato dell'apparecchio
- 3) La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- 4) La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- 5) Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- 6) Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- 7) A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

COME PROCEDERE ALL'INVIO DEL MODULO DI REGISTRAZIONE PRODOTTO:

- 1) Nel caso in cui non abbiate effettuato la registrazione del prodotto sul nostro sito www.karmaitaliana.it Vi invitiamo a farlo ritagliando il modulo riportato nella pagina accanto e ad inviarlo presso i nostri uffici.
- 2) Ricordatevi di compilare entrambi i moduli in quanto una copia rimarrà legata al manuale e potrà servirvi in futuro.



KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA INVIARE A:

Spett.le
KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano, 38 bis
21052 - Busto Arsizio (VA)



KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA CONSERVARE

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO
PURCHASING DATE

N. SCONTRINO O FATTURA
RECEIPT/INVOICENNUMBER

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

VIA / ADDRESS

N°

CITTA' / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO
PURCHASING DATE

N. SCONTRINO O FATTURA
RECEIPT/INVOICENNUMBER

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

VIA / ADDRESS

N°

CITTA' / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.

LED PAR180	
Sorgente luminosa / <i>Lighting Source</i>	18 x 10W
Tipo Led / <i>Kind of leds</i>	4 in 1 (RGBW)
Durata led / <i>Average life</i>	50.000 ore / <i>hours</i>
Assorbimento / <i>Consumption</i>	200W
Angolo Beam / <i>Beam Angle</i>	25°
Interfaccia DMX / <i>DMX interface</i>	4 o 8 canali DMX / <i>4 or 8 DMX channels</i>
Modalità operative / <i>Operation mode</i>	Auto, manuale, Musicale / <i>Auto, manual, sound</i>
Connettori / <i>Connectors</i>	XLR 3 pins
Display	Si
Tipo di staffa / <i>Bracket</i>	Doppia / <i>Double</i>
Alimentazione / <i>Power supply</i>	AC 90-240V, 50-60Hz
Colore / <i>Color</i>	Nero / <i>Black</i>
Dimensioni / <i>Dimensions</i>	235 x 235 x 350 mm
Peso / <i>Weight</i>	1,42 Kg

LED PAR240	
Sorgente luminosa / <i>Lighting Source</i>	24 x 10W
Tipo Led / <i>Kind of leds</i>	4 in 1 (RGBW)
Durata led / <i>Average life</i>	50.000 ore / <i>hours</i>
Assorbimento / <i>Consumption</i>	250W
Angolo Beam / <i>Beam Angle</i>	60°
Interfaccia DMX / <i>DMX interface</i>	4 o 8 canali DMX / <i>4 or 8 DMX channels</i>
Modalità operative / <i>Operation mode</i>	Auto, manuale, Musicale / <i>Auto, manual, sound</i>
Connettori / <i>Connectors</i>	XLR 3 pins
Display	Si
Tipo di staffa / <i>Bracket</i>	Doppia / <i>Double</i>
Alimentazione / <i>Power supply</i>	AC 90-240V, 50-60Hz
Colore / <i>Color</i>	Nero / <i>Black</i>
Dimensioni / <i>Dimensions</i>	235 x 235 x 350 mm
Peso / <i>Weight</i>	2,55 Kg

KARMA[®]

Via Gozzano 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy
Telefono +39 0331.628.244
Fax +39 0331.622.470

www.karmaitaliana.it

made in China

